




KOMÁRNO





KOMÁRNO

V. Tržničné námestie – Lúdpiac tér

V/1 Gymnázium J. Selyeho

Budova bývalého Benediktínskeho gymnázia postavená v r. 1907-1908. Tu študoval János Selye, zakladateľ teórie stresu - rodák z Komárna.

Selye János Gimnázium

A volt Bencés gimnázium 1907-1908 között emelt épülete, melynek diákja volt a város szülötte, Selye János, a stresszelmélet megalkotója is.

Gymnasium des Namens Hans Selye

Das ehemalige Benediktinergymnasium erbaut in den Jahren 1907 – 1908. Hier studierte János Selye, der Gründer der Stresstheorie – gebürtiger Komárnoer.

High School "Gymnázium" of Hans Selye

The former high school belonging to the Benedictin Order, erected between 1907-1908. Hans Selye was born in Komárno and he was the father of the stress theory.



1.



4.



2.

V/2 Pamätná tabuľa, označujúca miesto, kde stál rodný dom Móra Jókaiho

Nachádza sa na ul. bisk. Királya č.10.

Emléktábla

Jókai Mór szülőházának helyén
A Király püspök utca 10.sz alatt található.

Gedenktafel, die die Stelle bezeichnet, wo das Geburtshaus von Mór Jókai stand

Es befindet sich an der Straße bisk. Király /Bischof Királystraße/ Nr. 10.

Memorial plaque on the building where Mór Jókai was born
It is placed at 10 Bisk. Király Street.

V/3 Charitný dom židovskej náboženskej obce

Budova postavená v r. 1896, v ktorej sa nachádza aj „Malá synagóga - modlitebňa“.

A zsidó egyházközösség szociális otthona, a Menház
Az 1896-ban elkészült épületben található a „Kiszsinagóga“.

Ein karitäatives Haus der Judenkirchengemeinde

Das Gebäude wurde im Jahr 1896 erbaut in dem sich auch die „Kleine Synagoge – das Bethaus“ befindet.

The Charity House of the Jewish community, the Asylum

The building was erected in 1896 in which one can find the so-called "Small Synagogue".



3.

V/4 Budova školy Marianum

Budova v ktorej bol zriadený chlapčenský internát a malý seminár bola postavená z verejnej zbierky v r. 1929-1930.

A Marianum épülete

1929-1930 között közadakozásból épült meg a katolikus fiú internátus és kisszeminárium.

Gebäude Marianum

Im Gebäude wurde ein Knabenschülerheim und ein kleines Seminar mit der Hilfe der öffentlichen Sammlung in den Jahren 1929 – 1930 erbaut.

The building of Marianum

The building was erected between 1929 -1930 as a Catholic college and small seminar for boys built with the help of public contributions.